

## MERCOSUR/CMC/ACTA Nº 02/09

### XXXVIII REUNIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO DEL MERCADO COMÚN

Se realizó en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay, el día 7 de diciembre de 2009, la XXXVIII Reunión Ordinaria del Consejo del Mercado Común, con la presencia de las Delegaciones de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Venezuela.

En la reunión, se trataron los asuntos incluidos en la Agenda.

#### 1. INFORME DE LA PPTU

El CMC recibió el informe del Coordinador Nacional de Uruguay del Grupo Mercado Común en ejercicio de la Presidencia *Pro Tempore*, sobre los trabajos desarrollados durante el segundo semestre de 2009 (**Anexo IV - MERCOSUR/XXXVII CMC/DI Nº 12/09**).

#### 2. SITUACIÓN DEL MERCOSUR

##### 2.1. Asuntos Generales

Los Ministros realizaron un intercambio de opiniones respecto al proceso de integración, destacando los avances registrados en el presente semestre.

##### 2.2. Temas Económico-Comerciales

Los Ministros analizaron la situación económica mundial, constatando la fortaleza demostrada por la región ante los efectos de la crisis, así como resaltaron la necesidad de seguir aunando esfuerzos, con el compromiso de no aplicar restricciones al comercio intrazona incompatibles con la normativa internacional, a los efectos de asegurar el dinamismo y continuidad de los intercambios entre los Estados Partes del MERCOSUR.

La Delegación de Brasil reiteró la importancia de la concesión de preferencia arancelaria a Haití como parte de los esfuerzos para la reconstrucción y consolidación institucional de ese país. En ese sentido, recalcó el sentido humanitario de la iniciativa.

En tal sentido, el CMC aprobó las Decisiones Nº 17/09 “Niveles de Arancel Externo Común superiores a los Niveles consolidados en la OMC”, Nº 18/09 Arancel Externo Común Suspensión de Concesiones, Nº 20/09 “Regímenes Especiales de Importación”, Nº 21/09 “Séptima Ronda de Negociación de Compromisos Específicos en Materia de Servicios”, Nº 25/09 “Elevación del Arancel Externo Común – Lácteos”, Nº 26/09 “Modificación del Arancel Externo Común – Hilados y Tejidos”, Nº 27/09 “Modificación del Arancel Externo Común – Confecciones” y Nº 28/09 “Arancel Externo Común” (**Anexo II**).

#### 3. FONDO PARA LA CONVERGENCIA ESTRUCTURAL DEL MERCOSUR (FOCEM)

El CMC realizó una evaluación del estado de funcionamiento del FOCEM, coincidiendo en la necesidad de agilizar la aprobación de los proyectos en análisis, cuya ejecución redundará

en el fortalecimiento de las infraestructuras regionales cumpliendo con el objetivo de este fondo creado para disminuir las asimetrías entre los Estados Partes y en la necesidad de maximizar la utilización de los recursos disponibles.

El CMC aprobó la Decisión N° 16/09 “Fondo para la Convergencia Estructural del MERCOSUR. Presupuesto 2010” (**Anexo II**).

#### **4. RELACIONAMIENTO EXTERNO**

El CMC resaltó los avances alcanzados en esta área durante el presente semestre, en especial los progresos en las negociaciones con la UE con miras a la conclusión del Acuerdo de Asociación Birregional. En este sentido, consideró un proyecto de Declaración de Presidentes sobre las negociaciones MERCOSUR - UE (**Anexo V**).

Asimismo, destacó la importancia de la realización de la primer Reunión del Comité de Administración Conjunta del Acuerdo de Preferencias Fijas entre el MERCOSUR y la República de la India; y del primer encuentro Ministerial trilateral entre MERCOSUR, SACU e India.

Se congratuló por la realización de la IV Reunión del Comité Automotor del Acuerdo de Complementación Económica N° 55 MERCOSUR – México y de la II Ronda de Negociaciones entre el MERCOSUR y la República Árabe de Egipto.

Tomó nota de la ratificación por parte del Estado de Israel del Acuerdo de Libre Comercio suscrito con el MERCOSUR, que constituye el primer Acuerdo Extrarregional de Libre Comercio que ha concretado el bloque. Dicho instrumento entrará en vigor entre Israel y Uruguay el 23 de diciembre de 2009.

#### **5. PARLAMENTO DEL MERCOSUR**

##### **5.1. Acuerdo Político para la Consolidación del MERCOSUR**

El CMC manifestó su satisfacción por la realización del Encuentro con la Mesa Directiva del Parlamento y decidió convocar al Grupo de Alto Nivel sobre la Relación Institucional entre el Consejo del Mercado Común y el Parlamento del MERCOSUR (GANREL) a una reunión en la última semana de febrero, durante la PPTA.

##### **5.2. Recomendación PM N° 01/09 “Guaraní como Lengua Oficial del MERCOSUR”**

Con relación a la Recomendación del Parlamento del MERCOSUR N° 01/09, el CMC acordó remitir la misma al FCCP.

##### **5.3. Recomendación PM N° 02/09 “Creación de la Secretaría Permanente de Adultos Mayores del MERCOSUR”**

Con relación a la Recomendación del Parlamento del MERCOSUR N° 02/09, el CMC acordó remitir la misma al FCCP.

## **6. PALABRAS DEL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO DEL MERCOSUR**

El Presidente del Parlamento del MERCOSUR realizó una presentación referente a las actividades desarrolladas durante el segundo semestre. Asimismo, destacó la relevancia de mantener un diálogo fluido con el CMC en el ámbito del GANREL.

## **7. INFORME DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE REPRESENTANTES PERMANENTES DEL MERCOSUR (CRPM)**

El CMC recibió el informe del Presidente de la CRPM, correspondiente a las actividades desarrolladas durante la PPTU (**Anexo VI – MERCOSUR/XXXVIII CMC/DI N° 13/09**).

El CMC agradeció al Lic. Carlos Álvarez su eficiente gestión como Presidente de la Comisión de Representantes Permanentes del MERCOSUR, la que significó una importante contribución al desarrollo del proceso de integración regional.

## **8. INFORME DEL FORO CONSULTIVO ECONÓMICO Y SOCIAL (FCES)**

Los Representantes del FCES destacaron la importancia de la reciente aprobación del Acuerdo de Sede entre el Gobierno de Uruguay y el MERCOSUR para la instalación de la Secretaría Permanente del FCES.

El CMC tomó nota que la próxima reunión ordinaria del FCES tendrá lugar los días 9 y 10 de diciembre de 2009, en la ciudad de Montevideo.

## **9. INFORME DE LA PRESIDENCIA PRO TEMPORE DEL FORO DE CONSULTA Y CONCERTACIÓN POLÍTICA (FCCP)**

La PPTU informó sobre los trabajos realizados en la LIX Reunión Ordinaria del FCCP, celebrada en Montevideo, los días 24 y 25 de noviembre y 4 al 6 de diciembre de 2009, así como de los resultados de los distintos foros vinculados a las áreas político-sociales (**Anexo VII – MERCOSUR/XXXVIII CMC/DI N° 14/09**).

## **10. PALABRAS DEL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL PERMANENTE DE REVISIÓN (TPR)**

El CMC recibió las expresiones del Presidente del TPR sobre los trabajos desarrollados en el presente semestre. Asimismo, resaltó las tareas realizadas por la Secretaría del TPR.

## **11. EVALUACIÓN DEL PROCESO DE INTEGRACIÓN CON LOS ESTADOS ASOCIADOS: RELACIONES ECONÓMICO-COMERCIALES**

El CMC realizó una evaluación del estado de situación del proceso de integración y de las relaciones económico-comerciales entre el MERCOSUR y los Estados Asociados. En tal sentido, destacó la relevancia que han tenido, en las respectivas economías, los acuerdos comerciales celebrados en el marco de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

Al respecto, expresó la voluntad de continuar realizando esfuerzos para proseguir con la profundización del proceso de integración latinoamericano.

## **12. PARTICIPACIÓN DE LOS INVITADOS ESPECIALES**

El CMC recibió con beneplácito la participación del Vice-Ministro de Asuntos Extranjeros del Canadá, Leonard Edwards, del Secretario General de la ALADI, José Félix Fernández Estigarribia, del Secretario General del SELA, José Rivera Banuet, del Jefe de Delegación de la UE en Uruguay, Embajador Geoffrey Barrett, del Representante de la OEA en Uruguay, John Biehl, del Secretario Ejecutivo Adjunto de la CEPAL, Antonio Prado, de la Secretaria General de Relaciones Exteriores de la CAN, Camila Polo, del Director del Centro de Información de la SEGIB en Montevideo, Norberto Ianelli, y del Director de la CAF, Ruben Ramírez Lezcano.

## **13. DESIGNACIÓN DEL DIRECTOR DE LA SECRETARÍA DEL MERCOSUR**

De conformidad a lo establecido en el art. 8 del Protocolo de Ouro Preto, el CMC a través de la Decisión CMC N° 22/09, designó al Dr. Agustín Colombo Sierra, de la República Argentina, como Director de la Secretaría del MERCOSUR, a partir del 1° de enero de 2010 (**Anexo II**).

El CMC agradeció la gestión realizada por el Ec. José Manuel Quijano en el cumplimiento de sus funciones como Director de la Secretaría del MERCOSUR.

## **14. COMUNICADOS CONJUNTOS DE LOS PRESIDENTES**

El CMC consideró el proyecto de Comunicado Conjunto de Presidentes del MERCOSUR y el proyecto de Comunicado Conjunto de Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR y Estados Asociados, cuyos textos obran como **Anexo III**.

## **15. APROBACIÓN DE DECISIONES**

El CMC aprobó las Decisiones N° 16/09 a N° 33/09 (**Anexo II**).

## **16. OTROS ASUNTOS**

El CMC instruyó a los órganos y foros del MERCOSUR, cuyos presupuestos requieren la aprobación de los órganos decisorios, que los sometan en forma previa a consideración del Grupo de Asuntos Presupuestarios (GAP).

### **16.1. Reunión de Ministros de Economía y Presidentes de Bancos Centrales**

El CMC tomó nota de los resultados de la Reunión de Ministros de Economía y Presidentes de Bancos Centrales, realizada en Montevideo, el día 7 de diciembre de 2009, con la participación de Estados Asociados.

En ese marco, el CMC registró el informe sobre las actividades desarrolladas por el Grupo de Monitoreo Macroeconómico del MERCOSUR (GMM), destacando los trabajos de actualización periódica de las estadísticas armonizadas y los avances evidenciados en el marco del proyecto “Apoyo al Monitoreo Macroeconómico del MERCOSUR (AMM)”.

El CMC se congratuló por los aciertos de las políticas macroeconómicas aplicadas por los Estados Partes y Asociados con el objeto de atenuar los efectos de la crisis internacional. Esto se evidencia en las señales de recuperación que mostraron estas economías.

Asimismo, el CMC expresó su beneplácito por la presentación de un nuevo “Boletín de Indicadores Macroeconómicos del MERCOSUR (BIMM)” elaborado por el GMM.

El CMC felicitó el avance de la implementación del sistema de pagos bilateral en monedas locales entre Uruguay y Brasil, y por la evolución positiva del ya existente entre Brasil y Argentina.

#### **16.2. Reunión de Ministros de Cultura**

El CMC tomó nota de los resultados de la XXIX Reunión de Ministros de Cultura, realizada en Montevideo, el día 19 de noviembre de 2009.

El CMC aprobó la Decisión N° 30/09 “Criterios Comunes de Concesión del Sello MERCOSUR Cultural”

#### **16.3. Reunión de Ministros de Educación**

El CMC tomó nota de los resultados de la XXXVII Reunión de Ministros de Educación, celebrada en Montevideo, el día 20 de noviembre de 2009.

El CMC aprobó la Decisión N° 29/09 “Procedimientos y Criterios para la Implementación del Acuerdo de Admisión de Títulos y Grados Universitarios para el Ejercicio de Actividades Académicas en los Estados Partes del MERCOSUR” (**Anexo II**).

#### **16.4. Reunión de Ministros del Interior**

El CMC tomó nota de los resultados de la XXVI Reunión de Ministros del Interior, celebrada en Montevideo, el día 2 de octubre de 2009.

El CMC tomó nota de la solicitud del GMC e instruyó al Foro Especializado Migratorio, a reunirse conjuntamente con el SGT N° 10 en relación al “Acuerdo de Residencia del MERCOSUR”.

#### **16.5. Reunión de Ministros de Justicia**

El CMC tomó nota de los resultados de la XXXII Reunión de Ministros de Justicia, celebrada en Montevideo, el día 13 de noviembre de 2009.

#### **16.6. Reunión de Ministros y Autoridades de Desarrollo Social**

El CMC tomó nota de los resultados de la XVII Reunión de Ministros y Autoridades de Desarrollo Social, celebrada en Montevideo, el día 4 de diciembre de 2009.

El CMC aprobó la Decisión N° 31/09 “Presupuesto del Instituto Social del MERCOSUR para el Ejercicio 2010” (**Anexo II**).

#### **16.7. Reunión de Ministros de Salud**

El CMC tomó nota de los resultados de la XXVII Reunión de Ministros de Salud, celebrada en Montevideo, el día 4 de diciembre de 2009.

El CMC tomó nota de la suscripción, en dicho ámbito, de los siguientes Acuerdos:

- 07/09 Política para el Control del Tabaco en el MERCOSUR y Estados Asociados
- 08/09 Estrategia MERCOSUR de Nutrición para la Salud de Seguridad Alimentaria y Nutricional
- 09/09 Criterios de Patentabilidad, Acceso a Medicamentos y Salud Pública
- 10/09 Regulación de la Inscripción de Pacientes Extranjeros en las Listas de Espera para Trasplante de Órganos y Tejidos Cadavéricos en los Estados Partes y Asociados del MERCOSUR
- 11/09 Recomendaciones de los Estados Partes y Asociados del MERCOSUR para Fortalecer la Gestión y el Acceso a Medicamentos
- 12/09 Cambio Climático y Salud
- 13/09 Proceso de Implementación del Reglamento Sanitario Internacional (2005)
- 14/09 Acuerdo para Implementación de Acciones en la Reducción de la Mortalidad Materna y Neonatal en el MERCOSUR
- 15/09 Plan de Trabajo para la Consolidación de Políticas de Determinantes Sociales y Sistemas de Salud

#### **16.8. Reunión de Ministros de Turismo**

El CMC tomó nota de los resultados de la VII Reunión de Ministros de Turismo, celebrada en Montevideo, el día 4 de diciembre de 2009.

El CMC aprobó la Dec CMC N° 24/09 “Fondo de Promoción de Turismo del MERCOSUR” (**Anexo II**).

#### **16.9. Reunión de Ministros de Medio Ambiente**

El CMC tomó nota de los resultados de la X Reunión de Ministros de Medio Ambiente, celebrada en Montevideo, el día 4 de septiembre de 2009.

#### **16.10. Reunión de Ministros de Trabajo**

El CMC tomó nota de la solicitud del GMC y sugirió a la Reunión de Ministros de Trabajo que analice la Cartilla “Cómo trabajar en los Países del MERCOSUR” (Anexo VII del Acta 04/09 del GMC).

#### **16.11. Reunión de Altas Autoridades en el Área de Derechos Humanos y Cancillerías del MERCOSUR**

El CMC tomó nota de la XVI Reunión Ordinaria de la RAADDHH y la II Reunión Extraordinaria llevadas a cabo los días 17 y 18 de septiembre y el día 17 de noviembre de 2009 en Montevideo.

El CMC tomó conocimiento de la propuesta de designación del Dr. Víctor E. Abramovich para ocupar el cargo de Secretario Ejecutivo del Instituto de Políticas Públicas en Derechos Humanos.

El CMC aprobó la Decisión N° 32/09 “Acuerdo de Sede entre la República Argentina y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) para el funcionamiento del Instituto de Políticas Públicas de Derechos Humanos” (**Anexo II**).

#### **16.12. Grupo de Alto Nivel “Estrategia MERCOSUR de Crecimiento el Empleo”**

El CMC tomó nota de la XII Reunión Ordinaria del GANEMPLE, celebrada en Montevideo, el día 3 de noviembre de 2009.

El CMC tomó nota de la solicitud realizada por el GANEMPLE para propiciar una instancia de diálogo entre el CMC y las Autoridades de Economía y Trabajo de los Estados Partes con el objeto de evaluar el mantenimiento, la profundización y la articulación regional de las medidas adoptadas en los países frente a la crisis.

#### **16.13. Comité MERCOSUR Libre de Fiebre Aftosa (CMA)**

El CMC tomó nota de la XIX y XX Reuniones Ordinarias del CMA, celebradas en Montevideo, los días 1 de septiembre y 4 de noviembre de 2009, respectivamente.

#### **ANEXOS:**

Los Anexos que forman parte de la presente Acta son los siguientes:

Anexo I	Agenda
Anexo II	Decisiones CMC aprobadas
Anexo III	Proyecto de Comunicado Conjunto de Presidentes del MERCOSUR y Proyecto de Comunicado Conjunto de Presidentes de los Estados Partes del MERCOSUR y Estados Asociados
Anexo IV	MERCOSUR/XXXVIII CMC/DI N° 12/09 Informe del Coordinador Nacional de Uruguay del Grupo Mercado Común en ejercicio de la Presidencia <i>Pro Tempore</i> , sobre los trabajos desarrollados durante el segundo semestre de 2009
Anexo V	Declaración sobre las negociaciones MERCOSUR - UE
Anexo VI	MERCOSUR/XXXVIII CMC/DI N° 13/09 Informe del Presidente de la CRPM
Anexo VII	MERCOSUR/XXXVIII CMC/DI N° 14/09 Informe del FCCP

---

**Por la Delegación de Argentina**  
Jorge Taiana

---

**Por la Delegación de Brasil**  
Celso Amorim

---

**Por la Delegación de Paraguay**  
Héctor Lacognata

---

**Por la Delegación de Uruguay**  
Pedro Vaz

---

**Por la Delegación de Venezuela**  
Nicolás Maduro